

SÜDTIROLS
SÜDEN

I.P.

Radeiner Herbstgenuss



Festa dei sapori a Redagno

05.10.2025

ore 10.00 – 17.00 Uhr



  Radeiner Herbstgenuss



Erleben Sie den Radeiner Herbstgenuss

Scoprite la Festa dei sapori a Redagno

Liebe Gäste!

Wir, die Vereine und Gastwirte von Radein, möchten Sie herzlich zum Herbstgenuss-Fest willkommen heißen. Im Rahmen einer bequemen Wanderung möchten wir Sie zu einem unvergesslichen Herbsttag mit kulinarischen und musikalischen Höhepunkten einladen.

Radein, ein malerisches Bergdorf am Regglberg auf über 1.500 m Meereshöhe, wird auch als Sonnenterrasse des Unterlandes bezeichnet. Mit seinen knapp 300 Einwohnern ist es für seine rege Vereinstätigkeit und seine Gastfreundschaft weithin bekannt. Eingebettet zwischen Weiß- und Schwarzhorn, saftigen Wiesen und Wäldern, hat sich schon so manche oder mancher in unser Dorf verliebt.

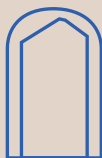
Machen Sie sich selbst ein Bild davon und genießen Sie einen einzigartigen Herbsttag in Radein, spazieren Sie durch unsere Wiesen und unser Dorf und lassen Sie sich von unseren Vereinen und Gastwirten verwöhnen, indem Sie den Alltag einfach einmal vergessen. Bei erlesenen Weinen und einheimischen Köstlichkeiten, sowie stimmungsvoller Musik soll unser Fest ein unvergesslicher Tag in einer traumhaften Umgebung für Sie und ihre Familie werden. Herzlich Willkommen in Radein!

Cari ospiti,

noi, le associazioni e gli albergatori di Redagno, vi diamo il benvenuto alla nostra festa autunnale del buongustaio. Sul percorso di una comoda passeggiata potrete godervi di specialità culinarie e musicali.

Redagno è un paese pittoresco di montagna poco sopra i 1.500 metri ed è noto anche come la terrazza del sole della Bassa Atesina. Con poco meno di 300 abitanti può vantarsi di una grande ed ospitale attività associativa. Impossibile non innamorarsi del nostro paese, circondato dalle favolose vette del Corno Bianco e del Corno Nero.

Fate voi stessi conoscenza di Redagno, godetevi una bella giornata d'autunno passeggiando per i prati e per il paese, dimenticate la vita quotidiana viziati dai nostri albergatori ed associazioni. Degustando ottimi vini e specialità nostrane accompagnati da musica suggestiva, la nostra festa sarà una giornata indimenticabile per voi e per la vostra famiglia. Benvenuti a Redagno!



Rahmenprogramm

Programma di contorno

Bei schlechter Witterung
empfangen Sie die Radeiner Gastwirte.

*In caso di maltempo sarete accolti
dagli alberghieri di Redagno.*



Aldeiner Goasslschneller	von 10:00 – 16:00 Uhr von Ort zu Ort
<i>Tradizionali fruste dei pastori</i>	<i>dalle 10:00 alle 16:00 da un posto all'altro</i>
Kutschenfahrten	mit Monika und Matthias ab 10:00 Uhr
<i>Gite in carrozza</i>	<i>con Monika e Matthias dalle ore 10:00</i>
Wölfelhof	Einblicke in das Leben und Arbeiten eines Bienenvolkes. <i>Approfondimenti sulla vita e il lavoro di una colonia di api.</i>
Pfarrgemeinderat	Heilige Messe um 8:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Wolfgang Oberradein. Laufende Kirchenführungen mit freiwilliger Spende. Der Erlös wird für die Restaurierung des Kirchendaches verwendet.
<i>Consiglio Parrocchiale</i>	<i>Santa Messa alle 8:30 nella chiesa parrocchiale di San Wolfgang a Redagno di Sopra. Le visite guidate della chiesa sono offerte su base volontaria. Il ricavato sarà utilizzato per il restauro del tetto della chiesa.</i>
Geomuseum	Führungen im Museum Radein von 10:00 – 17:00 Uhr mit Kinderprogramm.
<i>Museo Geologico</i>	<i>Visite guidate al Museo di Redagno dalle 10:00 alle 17:00 con programma per bambini.</i>
Kräuterwanderung	Kräuterwanderung mit der Kräutereexpertin Brigitte Gruber von 10:00 – 17:00 Treffpunkt Kirche.
<i>Escursione delle erbe</i>	<i>Escursione alla scoperta delle erbe con l'esperta di erbe Brigitte Gruber dalle 10:00 alle 17:00. Punto di ritrovo: chiesa.</i>

Was bekomme ich wo oder wo finde ich wen?

Dove e da chi vengono offerte le specialità tipiche?

1 JUGEND RADEIN:

Aperitif, Gulaschsuppe und
ab 13:00 hausgemachte Strauben
und Kuchen

*Aperitivo, zuppa di gulasch e
dalle ore 13:00, Strauben e dolci
fatti in casa*

2 NIGGLHOF:

Hausgemachte Schlutzkrapfen
Frische Hauswurst mit Polenta und Käse
Carne Salada mit braunen Bohnen
und Zwiebel
Zwetschgenstreuselkuchen
Musik: Honky Tonk

*Schlutzkrapfen fatti in casa
Salsiccia fresca con polenta e formaggio
Carne salada con fagioli e cipolle
Torta di prugne
Musica: Honky Tonk*

4 UNICHHOF:

Verkauf und Verköstigung
von hofeigenen Produkten
*Vendita e degustazione di prodotti
del nostro maso*

RAUTHHOF:

Verkauf und Verköstigung
von hofeigenen Destillaten
*Vendita e degustazione
dei nostri distillati*

3 WÖFLHOF:

Verkauf und Verköstigung von Honig
und Imkereiprodukte
Frische und geräucherte Forellen
und Saiblinge

*Vendita e degustazione di miele
e prodotti apistici
Trote fresche e affumicate
e salmerino*

5 PFARRGEMEINDERAT:

Frühshoppen, ab 13:00 Uhr „Epflkiachl“
und Kaffee
(Der Erlös wird für die Restaurierung
des Kirchendaches verwendet)

*Merenda del mattino, dalle ore 13:00
“Apfelkiachl” dolce alla mela e caffè
(il ricavato sarà utilizzato per il restauro
del tetto della chiesa)*

TIELERHOF:

Verkauf und Verköstigung von hofeigenen
Produkten (Speck, Wurst und Krapfen)

*Vendita e degustazione di prodotti del
maso (speck, salsicce e ciambelle)*



- 6 EGGERHOF UND GOURZKNRAMPUS:**
 Latschnbandnudel mit Hirschragout
 Hirtenmakkaroni
 Heu- und Strohbandnudel mit Kirnigpilze
 Dessert im Glas
 Musik: Petersberger Böhmisches
*Pasta all'uovo al pino mugo e alle erbe
 con ragù di cervo
 Maccheroni alla pastora
 Tagliatelle paglia e fieno
 con funghi Kirnig
 Dessert al bicchiere
 Musica: Petersberger Böhmisches*

- 7 MANSUET-HOF:**
 Knödeltris mit Zirnbutter
 und geriebenem Bergkäse
 Mansuet's Hofburger mit knusprigen
 Bauernkartoffeln und zwei Dips
 Saftiges Gulasch vom Radeiner Weide-
 oxen mit Speckknödel und Krautsalat
 Radeiner Apfelschnitten
 Musik: zünftige Volksmusik
*Tris di canederli con burro al pino cembro
 e formaggio di montagna grattugiato
 Hofburger di Mansuet con patate
 croccanti del contadino e due salse
 Succulento gulasch di bue al pascolo
 con canederli allo speck e insalata
 di cavolo
 Fette di mela Redagno
 Musica: musica popolare tradizionale*



Südtirols Süden vereint das Beste aus zwei Welten: Hier verschmelzen die Bergwelt und das mediterrane Lebensgefühl zu einer einzigartigen Region. Zwischen sonnenverwöhnten Weinbergen und alpiner Landschaft, erwartet dich eine Fülle an Erlebnissen – ob actionreiche Abenteuer oder entspannte Genussmomente.

Südtirols Süden unisce il meglio di due mondi: qui la bellezza alpina si fonde con il fascino mediterraneo, creando una destinazione unica. Tra vigneti baciati dal sole e paesaggi montani spettacolari, ti aspetta un'ampia gamma di esperienze – da avventure emozionanti a momenti di puro relax, tutto ciò che rende la tua vacanza speciale.

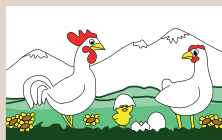
SÜDTIROLS SÜDEN

suedtirols-sueden.info

Danke an alle Sponsoren
für die höfliche Unterstützung

Grazie a tutti gli sponsor
per il gentile sostegno

RADEINER
HERBST-
GENUSS
FESTA
DEI SAPORI
REDAGNO



Bio-Pur des Anton Gurndin



Danke an alle Sponsoren
für die höfliche Unterstützung

Grazie a tutti gli sponsor
per il gentile sostegno



Raiffeisen
Deutschnofen-Aldein